

# 有關「聯合目錄」的探討

陳和琴

## Some Discussions about Union Catalog

Ho-Chin Chen

Head

Audio-Visual Section, University Library

Tamkang University

Taipei, Taiwan, R. O. C.

### Abstract

Union catalog has been an indispensable tool to modern libraries, and plays a decisive role in the effective execution of inter-library loan and resource sharing. During the past decade, libraries in the Taiwan area have experienced strong impact brought by advanced technology and automation system commonly adopted by libraries in the highly developed countries. Facing this situation, the author tried to explore some possible solutions for us through comparing the history and development of union catalog in Western libraries.

「聯合目錄」在重視資源分享的現代化圖書館中，一直扮演著極重要的角色。隨著科技的進步，電腦應用的普遍，聯合目錄在功能上、在編製上都受到了很大的衝擊，譬如全世界最完整的「美國國家聯合目錄」(National Union Catalog)也面臨著時代的考驗。本文試從西方圖書館聯合目錄的歷史發展來探討我國在此方面應有的努力方向。

### 一、何謂「聯合目錄」

「聯合目錄」(union catalog)源自希臘名詞 *katalogs* 及拉丁文 *union* (註一)。前者是指「清單」(list)，後者則相當於「聯合」(unity 或 uniting)

的意思。歷史上很難查證誰最早使用「聯合目錄」一詞。二十世紀初，美國曾經有個方案名為「國會圖書館聯合目錄」(Union Catalog of the Library of Congress) (註二)。一九二一年，美國刊物「圖書館文獻」(*Library Literature*)也列出一個標題“Catalogs, Union”，專指有關公共或學術圖書館的總目錄或多館聯合目錄(註三)。

回溯西方圖書館歷史，和聯合目錄意義近似的名詞甚多，如：

- universal catalog;
- joint catalog;
- cooperative catalog;
- interlibrary catalog;
- international catalog;
- union list

要想把這些名詞和「聯合目錄」一一分辨出來相當困難。換句話說，要為聯合目錄找個十分恰當的定義及範圍並不容易。不過可試從美國圖書館協會所編訂的辭彙中尋求答案。

根據 *ALA Glossary of Library Terms* (註四)，「聯合目錄」有以下三個解釋：

(一) 集合一些圖書館，經由合作，編製各館全部或部分圖書的作者或標題目錄。在目錄的主題方面，或涵蓋所有學科領域，或限於某一學科，或只包括某一種資料型態。也有人稱之為貯藏目錄 (repertory catalog)；如果以卡片記錄，亦稱之為卡片貯藏目錄 (card repertory)。

(二) 美國國會圖書館貯藏目錄，與其他圖書館所出的卡片合併編製而成的目錄稱為聯合目錄；也包括擁有貯藏目錄的圖書館所出的卡片。這種目錄有時也叫做聯合貯藏目錄 (union depository catalog)。

(三) 中心目錄，或總目錄 (a central catalog)。

貯藏目錄常被作為「交換資料」專用的目錄。目錄中包括美國國會圖書館卡片，還有哈佛大學圖書館及美國圖書館協會出版委員會所出的印刷卡片等等。雖然早期圖書館的聯合目錄包括某一地區數個獨立性質的圖書館館藏，但多半指的是某一圖書館及其分館的館藏總目錄，例如「美國國會圖書館聯合目錄」(*Union Catalog at the Library of Congress*) 就是一例。

「聯合目錄」與「書目」都是圖書館資料檢索方面極為重要的工具。兩者雖極相似，但仍有差別。聯合目錄，在基本上是指一館藏的書目清單。而「書目」

則不受此限制，任何主題、任何時間，或任何範圍都可據以編製成爲書目；而且唯有對選入的資料才指出館藏地點；不像聯合目錄，有意囊括所有參與圖書館的全部館藏。

## 二、歷史發展

歷史上最早在什麼時候才有聯合目錄的編製，已無從查考。不過知道大約在十三世紀時就有這方面的嘗試。

### (一)十三世紀

*Registrum Librorum Angliae*：這是一八三個英國及蘇格蘭修道院的聯合館藏目錄，可惜最後沒有完成全部記錄（註五）。

### (二)十五世紀

*Catalogus Scriptorum Ecclesiae*：這是英國John Boston of Bury所編訂的聯合目錄（註六），囊括約一九五個修道院及其他教會圖書館的館藏圖書；其體例與十三世紀的 *Registrum* 十分近似，用相同的代號表示館藏地點。除代號外，還依作者細排，和後來圖書館實際作業頗爲接近。“*Registrum*”與“*Catalogus*”堪稱全國性聯合目錄的最早代表。

### (三)十六世紀

*Bibliotheca Universalis*（註七）：這是蓋斯納（Konrad Gesner）的作品，爲全球性聯合目錄（universal catalog）的最早代表。雖屬國際性資料清單，但非真正的聯合目錄，不過在性質上也相去不遠。

### (四)十七世紀

本世紀對聯合目錄發展頗具影響力的人物有兩位。其一爲諾德（Gabriel Naude）；他在作品“*Instruction Concerning of Erecting Library……*”（註八）之中指出聯合目錄的必要性，大力支持聯合目錄的編製。其二爲念邊（Gerald Langbaine）；他是Queen's College at Oxford的校長，是第一位擁護區域性或地方性聯合目錄的人物（註九）。

### (五)十八世紀

法國大革命時，法國革命政府有意訂定一套編目規則，處理當時沒收的書籍資料，可惜沒有成功。他們在每張卡片底邊記載館藏地點。根據報告，一七九四年統計約有一百萬張卡片，記載將近有三百萬冊藏書（註十）。

### (六)十九世紀

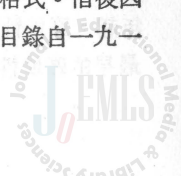
十九世紀後葉，圖書館界對「館際合作」的興趣越來越濃，當時有關的建議或方案相當多，例如：

- 集中編目 centralized cataloging ;
- 印刷目錄或卡片 printed catalog copy or cards ;
- 合作編製期刊索引 cooperative indexing of periodicals ;
- 合作採購 cooperative acquisitions ;
- 出版品及印刷目錄卡片交換計畫 the exchange of publications and printed catalog cards ;
- 學科專門化 subject specialization ;
- 區域性及貯藏圖書館 regional and deposit libraries ;
- 合作編目 cooperative cataloging ;
- 國際書目或目錄 international bibliographies or catalogs ;
- 圖書館資訊中心 library information centers ;
- .....
- .....

在美國，最具代表性的人物為朱約特 (Charles Jewett)，他有許多擴展圖書館資源的計劃。其中之一就是建議編製全國各大公共圖書館的聯合印刷目錄。此外，並有意促使有名的 Smithsonian Institution 成為書目中心 (註十一)。

隨著時代的進步，出版品的大量增加，對研究資料的需求也相對增加，加以館藏的有限，購書經費的不足，絕大多數讀者非利用其他館藏不可。所以至少在十九世紀結束前，圖書館員大多已經認識個別圖書館目錄的限制性。圖書館對研究資料的需求越大，對聯合目錄的依賴也越重。這也是十九世紀時，大家對 universal catalog 極感興趣的理由。例如曾任美國費城圖書館館長的巴恩威爾 (James G. Barnwell) 早在一八七六年某項會議中就極力鼓吹編製 universal catalog (註十二)。

一八九五年，國際書目組織 (International Institute of Bibliography) 正式成立。當時與國際書目組織有關的 International Office of Bibliography 開始著手編製 *Universal Bibliographic Catalog* (註十三)；這是世界各大圖書館的聯合目錄。起初它僅包括座落於比利時的圖書館，後來範圍增大，擴及其他國家。目錄分為兩大部分，一按作者字母順序排列，另一按國際十進分類法排列；其全盛時期所收錄款目多達一千四百萬個；採卡片格式。惜後因組織上的問題，及不實際等種種因素，使得這個最早的世界性聯合目錄自一九一四年逐漸衰微。



## (二) 二十世紀

1. 歐洲地區：歐洲地區的聯合目錄以期刊聯合目錄最早引起大家的興趣，像德國、瑞士、荷蘭都有很强的全國性聯合目錄。

### (1) 德國

德國是歐洲地區最早編製聯合目錄的國家。一八五五年，德國首先完成的目錄有 *Gesamtkatalog der preussischen Bibliotheken* (註十四)，原先計劃包括德國所有主要圖書館的館藏，後來縮減為十所 Prussian 國立大學圖書館及 Prussian 國家圖書館 (Prussian State Library)。目錄長16公分、寬11公分，按作者字母順序排列，不包括手稿本、地圖、樂譜、東方書籍、論文，及學校或大學出版品。一八九九年，「德國編目規則」 (*Instruktionen für die Alphabetical Kataloge preussischen Bibliotheken, May 10, 1899*) 發展完成；一九〇二年編目規則修訂。一九三〇年，德國又有一聯合目錄 *Berliner Titeldrucke*，為前一目錄 *Gesamtkatalog* 的補編。

二次大戰後，德國分為東德及西德兩部分，而聯合目錄的編製也由全國性聯合目錄轉向區域性聯合目錄發展。一九四六年，第一個區域性聯合目錄為 *Norddeutscher Zentralkatalog*，在漢堡編製。第二年，亦即一九四七年，最大的區域性聯合目錄 *Zentralkatalog des Landes Nordrhein—Westfalen*，也在科倫 (Colgne) 完成。至於東德方面，除了區域性聯合目錄在 Dresden 等地編製外，另有一個全國一般性聯合目錄在柏林 *Deutsche Staatsbibliothek* (柏林國家圖書館 Berlin State Library 的前身) 完成，亦即為前一聯合目錄 *Gesamtkatalog* 的補編 (註十五)。

一般說來，德國除了區域性聯合目錄相當流行外，也極重視外國出版品及外國期刊的聯合目錄。此外，專題性聯合目錄為數亦不少，像考古學、化學、……都有相關的聯合目錄。

總而言之，德國在聯合目錄上所作的努力，對國家其他方面的發展具有極為重大的影響。

### (2) 英國

一九一六年，英國中央圖書館 (National Central Library) 成立，此後，有組織、有系統的館際合作便蓬勃發展起來。傳統上，「聯合目錄」一詞在英國而言，和「圖書館資源分享」的意思沒有二樣，如同兩個相似詞。自一九二九年起，區域性聯合目錄在英國廣為流行，成為英國全國性聯合目錄的基礎。其中最早的區域性聯合目錄為 *London Union* (註十六)，囊括二十七個倫敦圖書館

的館藏。基本上，此一目錄是專供查檢館藏地點之用；採 3'×5' 卡片格式，為作者檔，不包括小說。每一卡片列有短簡款目，及參與圖書館的清單。如果某一作品係清單內圖書館所藏，則在該館名稱下畫線標示。

一九三一年另一聯合目錄 *Outlier Union Catalogue* 編訂完成（註十七）。這是為專門圖書館特殊資料所編的聯合目錄，日後便成為修訂版全國性聯合目錄的基礎。到一九四九年，全英國，包括英格蘭、威爾斯及蘇格蘭總共有十一個區域性聯合目錄，還有一個正在發展中的全國聯合目錄（註十八）。

漸漸地，英國圖書館又朝向「資源專科化及合作儲存」發展。最初發起的是倫敦的公共圖書館。其中比較有名的專題性聯合目錄包括「英國期刊聯合目錄」(*British Union Catalog of Periodicals*)、「斯拉夫聯合目錄」(*Slavonic Union Catalog*)，還有「世界性科學期刊聯合目錄」(*World List of Scientific Periodicals Published in the Years 1900-1960*)（註十九）。

3A  
一九五〇年代以後，由於人員經費的普遍增加，人工編製聯合目錄變得越來越不切實際。於是借助電腦作業的日趨普及，使英國圖書館業務面目一新，其中關係聯合目錄的，最早有 ISBN 館際互借系統 (*National Interlending System*)（註二十）。這是 LASER 系統（倫敦及東南區圖書館系統 *London and South Eastern Regional Library System* 的簡稱）所設計的國際標準圖書號碼系統（ISBN 系統）的一個分支。此一館際互借系統最初建立於一九七〇年，與傳統方法最大不同者是以「圖書號碼」（book number）代替「圖書、作者、書名」（book, author, title）。參加互借系統的各館，每兩個月將英語圖書的全部國際標準號碼加入區總部。而每八週，圖書館館藏地號碼及 ISBN 號碼讀入電腦。以微縮目錄輸出（COM），其複本售給以直接館際互借為目的區圖書館，以加速館際互借服務，並減輕區總部的壓力。

一九七三年六月，LASER 系統開始把「英國全國性書目」（*British National Bibliography*，簡稱 BNB）1950-1968 的款目轉換成機讀格式。一九七七年，LASER 線上聯合目錄正式開放使用（註廿一）。在英全國性書目服務中，LASER 系統始終發揮著積極的功能。

與 LASER 系統平行的其他合作性自動化系統，也以編製聯合目錄成為合作編目的副產品。這些系統包括：

BLAISE/LOCAS ( British Library Automated Information  
Service/Local Cataloging Service,  
BLCMP (Library Services) Limited



(Birmingham Libraries Co-operative Mechanization Project)  
 SWALCAP (South West Academic Libraries Co-operative  
 Automated Project)

SCOLCAP (SCottish Libraries Co-operative Automation Project)

一九七八年，英國有一合作圖書館小組 (Cooperative Libraries Group) 成立，專責合作事宜，後來這個機構由 Cooperative Automation Group 替代；其會員包括：

British Library

BLCMP

LASER

SCOLCAP

SWALCAP

此外，英國圖書館協會 (Library Association)、國家及大學圖書館會議 (Standing Conference of National and University Libraries, 簡稱 SCOUNL)，及工藝學校圖書館員委員會 (Council of Polytechnic Libraries, 簡稱 COPOL) 等也應邀參與，共同為英國資訊網的建立而努力。

### (3) 瑞士

和德國一樣，瑞士很早就有所謂館際互借服務，對區域性聯合目錄的需要也很迫切。雖然全國性聯合目錄早在一八〇〇年就有建議，但直到一八九五年國家圖書館 (National Library) 成立，才開始有「瑞士國家書目」 (*Swiss National Bibliography, or Schweizerische Landesbibliothek*)，對瑞士現代出版品提供一清單目錄。此外，外國出版品及一九〇〇年以前瑞士作品也編製有一聯合目錄。這些形成「瑞士全國性目錄」 (*Swiss Union Catalog or Schweizerischer Gesamtkatalog*) 的基礎。換句話說，全國性目錄基本上是重要作品的作者款項，特別是外國出版品的目錄，不包括一九〇〇年以後的出版品、論文、未滿百頁的小冊子、樂譜、手稿本及地圖等。一九五八年全國聯合目錄共含兩百萬種作品，為三五〇所圖書館的藏書 (註廿二)。

### (4) 荷蘭

一九二二年，荷蘭皇家圖書館 (Royal Library) 開始編製全國性聯合目錄，由於大多數圖書館都已採畫一性編目作業，所以進行十分順利。一九五一年參與的圖書館增加到四十五所，不過編製過程更趨複雜了。一九四一年起，皇家圖書館另編有期刊聯合目錄。自此以後，荷蘭有兩個全國性聯合目錄，此外還有許



多專題性聯合目錄也正在發展著（註廿三）。

#### (5) 俄國

早在二次世界大戰前，俄國就有六十八個聯合目錄，其中大部分是區域性聯合目錄。而且以期刊聯合目錄為主，有一部分是專題性聯合目錄。雖然戰前俄國也有一些建立聯合目錄網路的計畫，但是戰後才有進一步全國統一的規定及立法。聯合目錄涵蓋各種資料，其中外國出版品被認為是最重要的部分。一九七四年，俄國共有七個全國性聯合目錄。總而言之，俄國早期的聯合目錄係各自發展，偏重於外國出版品，但結構上仍具有系統化的型態（註廿四）。

從整個歐洲地區而言，聯合目錄的發展最初源自研究資料的迫切需要。西歐國家，不論全國性聯合目錄，或區域性聯合目錄發展都相當早。最初大家都對期刊聯合目錄感到興趣，直到今日，情況仍然如此。德國先有全國性聯合目錄，二次大戰後代之以區域性聯合目錄。而英國先發展區域性聯合目錄，後來才成爲全國性聯合目錄的基礎。至於東歐國家，在二次大戰前之發展具有多樣性，特別重視外國出版品的專題性聯合目錄。二次大戰後，聯合目錄之間的協調工作十分成功，尤以俄國績效最著。

一九四〇年代，曾有歐洲聯合目錄的構想及建議，不過此一計畫的各種障礙（包括語言、國情等）有待克服。聯合國在推展聯合目錄的發展上扮演著甚爲積極的角色。此外，國際圖書館協會聯盟（IFLA）的聯合目錄及國際互借委員會（Committee on Union Catalogues and International Loans）自一九六〇年代也大力支持國際聯教組織有關方面的努力（註廿五）。

### 2. 美加地區：

#### (1) 加拿大

一九五〇年，加拿大國家圖書館（National Library of Canada）成立；其主要工作便是編訂聯合目錄，最初的目錄範圍只限於渥太華的主要圖書館。一九五四年便包括了七十六個圖書館，約有三百萬個款目（註廿六）。一九七五年，聯合目錄的卡片超過一千三百萬張，平均每年增加一百五十萬張卡片，參與的圖書館多達三二〇個（註廿七）。由於卡片的增加量太多，不得不採用自動化線上系統。於是 Canadian MARC (CANMARC) 應運而生，建立起以此機讀格式爲基礎的「加拿大全國性聯合目錄」（Canadian Union Catalog）。

#### (2) 美國

早期美國圖書館資源普遍缺乏，加以十九世紀中葉，學術機構的館藏往往來自慈善捐贈，只有少數圖書館是經過選擇蒐集而擁有有價值的館藏（註廿八）。



所以美國最初的館際互借服務多半以公共圖書館為主；直到十九世紀後葉，學術圖書館才較為積極；到二十世紀，由於科技、人文，及社會各方面的急速發展，學術圖書館成為當時資源分享的主要支柱；也因為如此，使得美國圖書館界承受著極大的壓力。

十九世紀後葉至二十世紀期間，美國圖書館對於聯合目錄多半視為「交換目錄」(exchange catalogs)。例如美國所有聯合目錄的典型「全國性聯合目錄」(*National Union Catalog at the Library of Congress*)，自一九〇一年起便成為「交換目錄」，除包括美國國會圖書館外，還包括華盛頓特區的其他政府圖書館、波士頓公共圖書館……等等。

除了美國國會圖書館外，美國圖書館協會對聯合目錄編製一事也積極參與。例如早在一九〇四年，美國圖書館協會會議上大家便極力支持發展一個國際性館際目錄，當時的五大世界性目錄方案已含有 Prussian Central Catalog, Concilium Bibliographium of Zurich, Swedish Catalog of Accessions, the International Institute of Bibliography, 以及 International Catalog of Scientific Literature (註廿九)。

美國聯合目錄十分發達，根據一九四二年統計資料(註三十)，全美國的聯合目錄包括：

- 全國性聯合目錄 (有 2 個：NUC 及 *Union List of Serials*)
- 全國性專題聯合目錄 (有 7 個)
- 區域性及地方性聯合目錄 (有 18 個)
- 區域性及地方性專題聯合目錄 (有 25 個)
- 交換目錄 (有 6 個)
- 美國國會圖書館貯藏目錄 (有 59 個)

大致上，聯合目錄原以地理區域為單位，漸漸轉變成為個別的「州」為單位，而全國性聯合目錄也往專題性發展。換言之，一九三〇年代至一九七〇年代之間，美國聯合目錄在發展上以區域性聯合目錄為主。除以州為單位外，還有很多州際的圖書館資訊系統，例如：

- Rocky Mountain Bibliographical Center
- Pacific Northwest Bibliographic Center
- Southeastern Library Network (SOLINET, 1973)
- Southwestern Library Interstate Cooperative Endeavor (SLICE)
- New England Library Information Network (NELINET, 1966)
- Pennsylvania Area Library Information Network (PALINET, 1972)

the Ohio College Library Center(目前的 OCLC, Inc.)  
the Midwest Regional Library Network (MIDLNET)  
Bibliographic Automation of Large Library Operations Using a  
Time Sharing System (BALLOTS, 1967)

以「州」設計的資訊網則包括 California Library Authority for Systems and Services (CLASS) 及 Minnesota Information (MINI-TEX)。

一九七〇年代中期以後，由於人工費用高昂，大部份的區域性聯合目錄在維持上極為困難，紛紛停止編製，像 *Union Library Catalogue of Pennsylvania* 的凍結（註冊一），以 PALINET 取代，而與 OCLC 相連，就是一個例子。而且原來十分流行的書目中心，在功能上也漸漸衰微而由資訊網所取代，人工作業的館際互借轉變為線上作業，比傳統方式更為直接、更為快速。至於聯合目錄的格式也有了顯著的改變，由傳統的卡片格式改變為縮影格式或機讀格式；換句話說，從卡片式聯合目錄發展為機讀式區域資訊網。

### 三、功能演變

聯合目錄與一般目錄最大的不同是其所涵蓋的不以一館的館藏為限。而且聯合目錄的目標、範圍、收錄資料性質、圖書館館藏政策、書目資料正確與詳細程度……都能影響聯合目錄的特性。隨著時代的變遷、科技的進步、客觀因素的影響，聯合目錄的功能也一直在變動。茲試將所有功能歸納為以下四點：

#### （一）資料儲存地點的查尋

理論上，聯合目錄的實際價值在於辨別出某一特定地區圖書館資源，然後加以研究、發展，且予以最充分的利用。這是聯合目錄最早被大家所公認的一大功能。

由於研究資料的不足，為了刺激所有資料的最大利用，聯合目錄被用於館內借閱，或館際互借，以擴大館藏範圍。隨著時代的進步，資訊網及其線上書目服務，在圖書館先進國家有越來越發達的趨勢。無論如何，此一功能仍是所有功能中最主要的一個。

#### （二）圖書館資源的協調

從上述西方圖書館聯合目錄的歷史發展，不難看出聯合目錄的編製主要出於圖書館資源間協調的結果。換句話說，它是某一地區各大圖書館接受聯合目錄後

而予以發展的最主要理由。在理論上，這是相當重要的一個功能。而實際上，這也要看聯合目錄各參與圖書館對「合作」的看法及作法如何。假設各參與圖書館都只把該館現刊本 (current materials) 列入聯合目錄範圍，那麼這個「協調」功能就要大打折扣了；因為合作採購無法據此聯合目錄順利進行，無法推展合作交換，無法對當地圖書館資源作各項截長補短或重點發展等措施。

### (三) 書目資料的提供

聯合目錄此一功能的發揮有賴於目錄內容、範圍以及款目的詳細程度……。布洛姆 (Loendert Brummel) 認為這只是聯合目錄的輔助性功能 (註卅二)。不管怎樣，在歐美地區，尤其是美國，聯合目錄一直是書目資料的最主要來源。隨著複印技術的突飛猛進，書目資料的提供成爲聯合目錄在「資料儲存地點的查尋」以外的第二大功能。不過由於參與圖書館範圍越來越大 (原來小地區，現擴及全世界，原來收錄的是單一資料型態，現發展爲多媒體資料)，以及種種客觀因素的影響，使得某些原來都不必費心的是問題如書目的精確與否、記錄的完整程度、權威控制及編輯等，現在不得不多加注意了。而且由於先進圖書館線上合作編目系統發達，如西方的OCLC, RLIN, UTLAS 及 WLN 等越來越進步，服務項目及提供的資料大增，許多圖書館有百分之九十二以上圖書的編目資料都來自聯合目錄，所以這些原本的小問題，現在變得更爲嚴重了。

### (四) 直接對個別讀者提供服務，且成爲圖書館唯一的目錄 (註卅三)

此一功能是所有功能中最新發展的一個。過去聯合目錄多半透過圖書館員或是查尋資料儲存地點以爲館際互借之用，或是館藏資源的協調，合作採購，或是合作編目。但是自從微縮目錄或線上目錄流行之後，聯合目錄可以直接對個別讀者提供服務，讀者自行查檢所需書目資料，相當便利，無形中使圖書館的「牆」(wall) 往外延伸。這固然很便利，但對聯合目錄而言，就產生新的挑戰。

再者，過去的圖書館，本館的館藏目錄 (local catalog) 和與其他圖書館的聯合目錄 (union catalog) 是不一樣的。自從圖書館自動化以後，先進圖書館所有的書目資料都進入電腦，轉換成機讀格式，亦即各館自行建立了書目資料庫，而書目資料庫之間又有了合併；於是圖書館員或讀者在查尋本館的館藏目錄時，連帶的也可以查尋當地、外地，甚至於全國的書目資料檔。這種一次查尋所得到的方便與好處，實非過去的傳統目錄或聯合目錄所能相比擬的。不過書目資料如何達到標準化，則是當前不容忽視的課題。

聯合目錄的目錄款項設計與其預期的功能有極密切的關係。就資料儲存及展示的「量」，或目錄的完整與否而言，如果聯合目錄的主要功能在於上述三點，



亦即主要在於查尋儲存地點，館際互借及提供書目資料，尤其是第三點，聯合目錄所提供的目錄款項應該較為完整，始能發揮其功能；例如OCLC線上編目服務所提供的比傳統的卡片目錄或印刷目錄要詳細而複雜得多。再者，如果它的不外乎上述第四點功能，亦即讀者直接利用聯合目錄，那麼我們不難發現較為簡短的款目應該就夠用了；像美國加州大學（University of California）在設計其聯合目錄時，就很善於利用歸併（consolidation）的技巧，使目錄更便於讀者利用。

## 四、結論與建議

### （一）結論

綜觀西方聯合目錄歷史，可以得到以下三點結論：

1. 聯合目錄的發展雖早在十三世紀，但其主要發展還是在十九世紀末期；先是發展小地區的期刊聯合目錄，或是某館及其分館的總目錄，後來才次第發展為世界性、全國性、區域性及專題性聯合目錄。有關全國性聯合目錄方面，最先發展的是德國，而美國之全國性聯合目錄發展源自各大圖書館目錄卡片的交換，並且直至二十世紀才有出版品。英國的全國性聯合目錄發展得很晚，而且主要出自區域性聯合目錄慢慢成長所致。其他像荷蘭、瑞士……等國都有很强的全國性聯合目錄。法國及許多東歐國家集中發展專題性聯合目錄，例如外國出版品、期刊、各個專題……等。至於區域性聯合目錄方面，主要是配合小範圍地理區域的需要，在美國、英國、德國，這種目錄尤其流行。不過受了維持費用的限制，一九七〇年各區域性聯合目錄普遍面臨「凍結」的命運。而且區域性資訊網也漸漸取代以往區域性聯合目錄。

2. 從理論或哲學觀點而言，聯合目錄沒有太大的改變；然而技術上、經濟上却採取截然不同的方式。圖書館編製聯合目錄最初採用手寫的人工作業，大多以卡片格式，不料目前先進圖書館流行的却是縮影目錄或是電腦資料庫的線上目錄。

3. 表面看來聯合目錄似乎已經很衰微，因為目前許多圖書館以合併的資料庫代替了傳統的印刷式卡片聯合目錄。其實改變的是外在技術，本質上聯合目錄所具有的功能並未因時代而縮減，反受技術進步之便而有所擴增；功能是潛在的，只看能否充分發揮而已。換句話說，聯合目錄之存在是必要的，其價值應該獲得肯定。

## (二) 建議

### 1. 提倡資源分享，加強館際合作，應重視聯合目錄的編製。

時代的變遷，迫使圖書館員不能不接受資源必須分享的事實。雖然目前我國和各國相比，是一個很小的區域，但館際合作方面的努力，仍有待加強。目前國內的館際合作組織只有兩個：一為「中華民國科技圖書館及資料單位館際合作組織」，另一為「中華民國人文、社會科學圖書館合作組織」。一般讀者在查檢資料的儲存地點時往往不能即時找到十分快速的途徑。在科技方面，或查「科技期刊聯合目錄」，或查科資中心的「卡片聯合目錄」，不但讀者不能快速查得，而且目錄並非完全更新。在人文、社會科學方面，或依賴中央圖書館的「中華民國全國圖書目錄」，或最近發展的「中文期刊聯合目錄」，而西文資料也常以「嘗試錯誤」的方式盲目尋找。換句話說，我國在出版品的書目控制，尤其外國出版品的書目控制應該有更進一步的努力，讓讀者在查索資料方面更便捷，圖書館的合作才會更具體、更有效。

### 2. 設立專責單位，推動目錄標準化有關事宜。

在過去，統一化編目作業並不重要，只要各館能够在書目控制上不要讓使用者找不到資料就行，各館容許有自己的處理方式。然而隨著時代的進步，這種「自掃門前雪，不管他人瓦上霜」的方式已不符合需要了。讀者藉著電腦的力量，在目錄檢索上已超出本館的範圍，走出本館、本國，而擴及全世界；如果各館在目錄控制方式上無法取得一致，使用者將會無所依從，更談不上什麼館際合作了。目前國內各館在中國圖書館學會及國立中央圖書館的積極推動下，大多數圖書館已步向標準化作業的途徑；但更理想的是國內還需要一個專責機構，負責各種編目標準的制訂、研究、修改及推廣。讓全國資訊網建立在更穩固的基礎上，也唯有各館在編目作業制度化、科學化的情況下，聯合目錄或資源分享才能發揮最大的功能，合作編目或集中編目才能獲得實現。

## 附 註

註一 "Union catalogs" in *Encyclopedia of Library and Information Science* (A. Kent and H. Lancour, eds.), Dekker, New York, 1970, Vol. 31, p. 391

註二 同上。

註三 同上。

註四 American Library Association, *ALA Glossary of Library Terms* (E. H. Thompson, comp.), American Library Association, Chicago, 1943.

註五 E. R. Hanson and J. E. Daily, "Catalogs and Cataloging," in *Encyclopedia of Library and Information Science* (A. Kent and H. Lancour, eds.), Dekker, New York, 1970, Vol. 4, p. 249

註六 T. Besterman, "The Beginnings of Systematic Bibliography", (*Oxford Books on Bibliography*, Vol. 3) Oxford University, Oxford, 1935, p. 5

註七 R. F. Strout, "The Development of the Catalog and Cataloging Codes," *Library Quarterly*, 26, 263 (Oct. 1956)

註八 同註一, 395頁

註九 A. H. Berthold, "The Union Catalog Idea," in *The Acquisition and Cataloging of Books* (W. M. Randall, ed.), University of Chicago Press, Chicago, 1940, pp. 240-241

註十 G. W. Cole "An Early French General Catalogue," *Library Journal*, 25, pp. 329-333.

註十一 同註一, 397頁

註十二 J. G. Barwell, "A Universal Catalogue: Its Necessity and Practicality," *Library Journal*, 1, 54-58 (November 30, 1876)

註十三 H. La Fontaine, "The International Institute of Bibliography," in *American Library Association, Papers and Proceedings, Twenty-sixth General Meeting, St. Louis (October 1904)*, American Library Association, Chicago, 1904, pp. 101-104

註十四 J. H. Pafford, *Library Cooperation in Europe*. The Library Asson., London, 1935, p. 132.

註十五 同註一, 400頁

註十六 J. M. Hitchcock, "The London Union Catalogue," *Pacific Bindery Talk*, 11, 174-177 (1939)

註十七 同註一, 401頁

註十八 同註十七。

註十九 同註十七。

註二十 Jean M. Plaister, "Alternatives and Options: The Laser Experience," *Cataloging & Classification Quarterly*, No. 1/2, p. 94

註廿一 同上, 95頁

註廿二 同註一, 402頁

註廿三 同上。

註廿四 J. Czerniatowicz, "Union Catalogues in Slavonic Countries," *Libri*, 9, 329-346, (1959)

註廿五 同註一, 406頁

註廿六 L. Brummel, "Union Catalogues: Their Problems and Organization," *UNESCO Bibliographical Handbook*, No. 6, UNESCO, Paris, 1956, p. 25

註廿七 E. Morton, "Cooperation in Canada," *Library Trends*, 24, 399-415 (October 1975) p. 406

註廿八 同註一, 406頁

註廿九 同註一, 407頁

註三十 同註一, 408頁

註卅一 同註一, 412頁

註卅二 同註廿六。

註卅三 Stephen R. Salmon, "The Union Catalogue: Functions, Objectives and Techniques," *Cataloging & Classification Quarterly*, No. 1/2: pp. 21-44

中華民國第十六屆圖書館週

讀書之樂

樂無窮

民國七十四年十二月一日至七日